

### FUNCIÓN DE LLAMADA DE EMERGENCIA DE EMPORIA

Puede almacenar hasta 5 números de emergencia (familia, amigos). Explique a estas personas cómo se desarrollará la llamada de emergencia.

#### Utilizar la llamada de emergencia:

- En caso de emergencia, mantenga pulsada la tecla de llamada de emergencia.
  - Se llamará automáticamente a los 5 números que haya definido, siguiendo en el orden que haya indicado; en paralelo, se enviará un SMS de emergencia. Este proceso se repetirá 3 veces.
- Nota: El teléfono no distingue si es una persona o un contestador automático el que responde a la llamada, y lo considerará como una llamada exitosa.**
- Para cancelar la llamada de emergencia, pulse la tecla roja con el teléfono abierto — o la tecla roja exterior — durante los cinco segundos de la alarma previa.
  - En caso de que no se haya guardado ningún número de emergencia, o si el saldo de su tarjeta se ha agotado, o si usted carece de permiso de acceso a una red extranjera (p. ej.: por no haber activado el roaming), se marcará el 112 al pulsar la tecla de llamada de emergencia.

#### Guardar/editar números de emergencia:

- En el menú **Configuración**
- ⇒ **Ajustes de las llamadas de emergencia**
- ⇒ **Números de emergencia**
- ⇒ seleccione el elemento (1-5) que desea editar
- ⇒ use el teclado numérico para introducir el número de emergencia deseado.

**Nota: si desea guardar números oficiales (policía, bomberos, etc.) como números de emergencia, deberá clarificarlo antes con las instituciones correspondientes. No se acepta ninguna responsabilidad por los posibles costes derivados de una llamada realizada por error.**

#### Activar la tecla de emergencia:

- En el menú **Configuración**
- ⇒ **Ajustes de las llamadas de emergencia**
- ⇒ **Estado** ⇒ elija **Activado** o bien **Desactivado**

### CÁMARA Y FOTOS

Su teléfono móvil cuenta con una cámara. Puede ver las fotos que ha tomado en el apartado **Herramientas** ⇒ **Imagen**.

#### Hacer una foto:

- Con el teléfono en espera, pulse para activar la cámara
- ⇒ Pulse para hacer una foto.

#### Menú Opciones con la cámara activada:

**Foto, Configuración de cámara, Configuración de fotos, Efecto**

#### Fotos:

- Desde el modo en espera: abrir **Herramientas**
  - ⇒ **Foto** o, con la cámara activada, **Opciones** ⇒ **Foto**.
  - Con y/o puede inspeccionar el álbum de fotos.
  - Con se accede al apartado **Opciones** para la imagen seleccionada.
- Las opciones disponibles son: **Ver, Enviar, Usar como, Cambiar nombre, Eliminar, Eliminar todas, Medio de almacenamiento y Detalles de foto**

**Nota: puede conectar su teléfono a un ordenador con el cable de datos USB para transferir las fotos.**

**Nota: puede ampliar la capacidad de almacenamiento de su teléfono móvil mediante una tarjeta microSD, a la venta en las tiendas de productos electrónicos.**

### HERRAMIENTAS

En el menú **Herramientas** ⇒ elementos del menú: **Alarma, Radio FM, Calendario, Calculadora, Bluetooth, Foto, Administrador de archivos, Llave favorita, Kit de herramientas SIM**

#### Alarma:

- **Ajustar la hora:** se pueden programar hasta 5 alarmas. Seleccione una entrada con las teclas de flechas, pulse **Editar** para realizar los siguientes ajustes:
- **Estado:** seleccione **Activado** y **Desactivado** con las teclas y .
- **Hora:** introduzca la hora de alarma deseada mediante el teclado numérico
- **Repetición:** abra **Opciones** con la tecla y seleccione entre **Una sola vez, Diaria, Días**
- **Tono de alarma:** abra **Opciones** con la tecla y seleccione la melodía

#### Cuando la alarma está sonando:

- Desconectar la alarma mientras esté sonando: pulse para detenerla
- Silenciar la alarma: pulse para silenciarla, la alarma volverá a sonar tras 5 minutos. La alarma se puede silenciar para que vuelva a sonar hasta 6 veces.

#### Radio FM

Elementos del menú Opciones: **Lista de emisoras, Entrada manual, Búsqueda autom., Configuración**

#### Búsqueda de emisoras:

- Búsqueda manual de emisoras: si la frecuencia de la emisora es conocida, sintonice la emisora con las teclas de flecha o vaya a **Opciones** ⇒ **Entrada manual**
- ⇒ introduzca la frecuencia con el teclado numérico (tecla para la coma)
- Búsqueda automática de emisoras: en **Opciones**
- ⇒ iniciar **Búsqueda autom.**; todas las emisoras encontradas se guardan en la lista de emisoras.
- Con y puede cambiar entre las distintas emisoras guardadas.

#### Ajustar el volumen:

Cuando se muestre la pantalla de la radio, pulse las teclas de volumen en el lateral del teléfono (arriba, subir volumen; abajo, bajar volumen). No funciona en el menú **Opciones**.

#### Encender/apagar la radio:

cuando se muestre la pantalla de la radio, pulse la tecla .

#### Bluetooth:

- Esta función permite utilizar dispositivos bluetooth de manos libres sin necesidad de cables.
  - **Bluetooth encendido/apagado:** Activar/desactivar el bluetooth
  - **Conectar** ⇒ **Buscar dispositivo nuevo:** Busque los dispositivos que desea vincular
  - ⇒ selecciónelos con .
- La próxima vez que se active el bluetooth, los dispositivos ya vinculados serán reconocidos y se conectarán automáticamente.

#### BUZÓN DE VOZ

- Introduzca el número de su buzón de voz. Encontrará el número en la documentación de su proveedor de red.
- Ajustar y modificar: **Mensajes** ⇒ **Ajustes de los mensajes**
- ⇒ **Enviar mensaje** ⇒ **Tarjeta SIM** ⇒ **Nº de buzón**

### PREGUNTAS FRECUENTES

www.emporia.eu

### CONFIGURACIÓN

En el menú **Configuración** ⇒ Elementos del menú: **Sonidos y alertas, Ajustes del teléfono, Ajustes de las llamadas de emergencia, Ajustes de seguridad, Ajustes de red, Ajustes de llamada, Restablecer ajustes de fábrica**

#### Sonidos y alertas:

- Seleccione un perfil con ajustes predefinidos:
- **Perfil General:** tonos y vibración activados, avisos visuales en pantalla
- **Perfil Silencio:** solamente avisos visuales en pantalla, sin tono de llamada, sin vibración
- **Perfil Reunión:** avisos visuales en pantalla y vibración, sin tono de llamada
- **Perfil Exteriores:** se activan los tonos de teclas, de mensajes y la vibración; el volumen se ajusta al máximo

Puede definir ajustes personales relativos a los tonos, las señales y la vibración. Acceda, p. ej., a **Perfil General** ⇒ **Personalizar** Elementos del menú: **Melodía y vibración, Tipo de melodía, Melodía, Vol. tono llamada, Mensaje, Vol. tono mensajes, Tono teclas, Vol. tono teclas, Tono al abrir, Tono al cerrar, Tono aviso**

#### Ajustes de seguridad:

- **PIN:** utilizar PIN, cambiar PIN
- **Código telefónico:** utilizar contraseña, cambiar contraseña (por defecto 1234)

#### Restablecer:

puede restablecer el teléfono a los ajustes de fábrica (contraseña de fábrica del teléfono: 1234).

**Nota: se borrarán la memoria del teléfono y todos los ajustes personales.**

### PICTURE DIAL

Asigne a las teclas , y tres números de teléfono que sean especialmente importantes para usted. Guarde una foto del contacto correspondiente para que se muestre en la pantalla.

#### Ajustar la marcación por foto:

- Abra el menú con y seleccione la opción **Picture dial**
- Seleccione un botón de marcación rápida ( - )
- Asígnale un número y una foto

#### Estado:

Con "Activado" y "Desactivado" se establece si se mostrarán en pantalla las fotos de los tres contactos de marcación rápida.

### AHORRO DE ENERGÍA

Si transcurren unos segundos sin que se pulse ningún botón, la pantalla se apagará para ahorrar energía. Al recibir una llamada o al pulsar cualquier tecla, la pantalla se volverá a encender automáticamente.

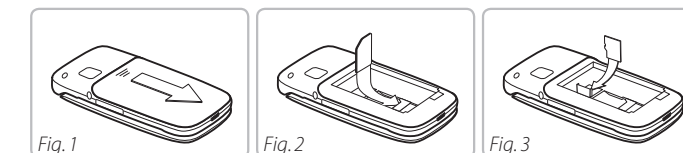
- Para cambiar el tiempo para que se active el modo de ahorro de energía, vaya a **Configuración**
- ⇒ **Ajustes del teléfono** ⇒ **Otros ajustes**
- ⇒ **Iluminación de fondo**



ESPAÑOL

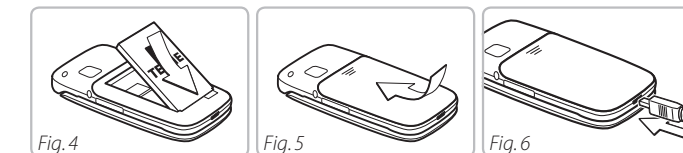
PartNo: X200\_ShortManual-V2\_55231-ESP | 201602 | Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Debido al proceso de mejora continuado, las instrucciones de uso pueden diferir del software del teléfono.

### INSERTAR LA TARJETA SIM



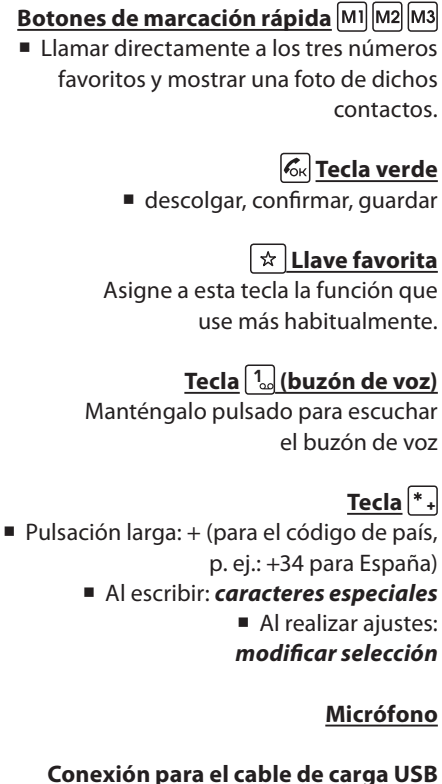
- Fig. 1:** Retirar la tapa de la batería.
- Fig. 2:** Insertar la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta con los contactos dorados hacia abajo.
- Fig. 3:** Para abrir el soporte de la tarjeta SD, desplazarlo hacia la izquierda; insertar la tarjeta SD en el soporte con los contactos dorados hacia abajo, cerrar el soporte de la tarjeta y fijarlo desplazándolo hacia la derecha.

### INSERTAR Y CARGAR LA BATERÍA



- Fig. 4:** Insertar la batería, los contactos de la batería deben tocar los contactos dorados del teléfono móvil.
- Fig. 5:** Deslizar la tapa de la batería hasta que encaje claramente en la fijación.
- Figura 6:** Insertar el cable de carga en el conector USB situado en la parte inferior del teléfono.

**Atención: cargar la batería durante al menos 4 horas antes de usar el dispositivo por primera vez. Utilice únicamente baterías y cargadores autorizados para el uso con este modelo específico.**



Intensidad de la señal de red	Indicación de batería	Llamada perdida	Lista de llamadas	Perfil: general	Perfil: reunión	Tarjeta SD	Bluetooth
Itinerancia (extranjero)	GPRS para recibir MMS activado	Desvío de llamadas	Mensajes	Perfil: silencio	Alarma activada	Conexión USB	Azul: activado Verde: vinculado

## PRIMEROS PASOS

### Encender el teléfono:

- Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla roja durante al menos dos segundos.
- Si la tarjeta SIM está protegida con código PIN, introduzca el código PIN de 4 dígitos y pulse .

**Nota:** El código PIN (número de identificación personal) es una contraseña de 4 dígitos. Su finalidad es evitar que otras personas puedan encender su teléfono. Dispone de un máximo de tres intentos para introducir el código PIN correcto; tras el tercer intento erróneo, la tarjeta SIM solo podrá ser desbloqueada usando el código PUK. Encontrará los códigos PIN y PUK en la documentación que ha recibido de su operador de red.

### Ajustar la fecha y la hora:

- Al encender el teléfono por primera vez, se le pedirá que ajuste el idioma, la hora y la fecha:
  - ⇒ seleccione el idioma con las flechas, y confírmelo con .
  - ⇒ introduzca la hora con el teclado numérico, y pulse para continuar,
  - ⇒ introduzca la fecha, y guarde los ajustes con .

**Nota:** El teléfono está ahora en modo en espera: es decir, está conectado, pero no se está usando ninguna función, como hablar por teléfono o leer mensajes. En la pantalla se mostrarán símbolos relativos al modo de funcionamiento, la hora, la fecha, el proveedor de red y, en su caso, una imagen de fondo.

### Apagar el teléfono:

- Para apagarlo, vuelva a mantener pulsada la tecla roja durante al menos dos segundos.

### Usar el menú:

- Abrir el menú:** en modo en espera, pulse .
- Navegar por el menú:** utilice las teclas y para desplazarse por la lista
- Elementos del menú:** *Mensajes, Contactos, Info de llamada, Herramientas, Configuración, Picture dial*
- Seleccionar, guardar y cerrar dentro del menú:** para confirmar la selección, pulse ; para cancelarla, . La función concreta se mostrará mediante texto en la parte inferior de la pantalla (p. ej., *OK, Opciones, Guardar, Atrás...*)
- Cerrar el menú:** pulse varias veces o cierre el teléfono.

### Hablar por teléfono:

- Aceptar una llamada entrante:** pulse la tecla verde o abra el teléfono
- Rechazar una llamada entrante:** pulse la tecla roja
- Silenciar una llamada entrante:** pulse la tecla de volumen (vuelve a sonar a la siguiente llamada)
- Finalizar conversación:** pulse la tecla roja
- Marcar:** introduzca el número de teléfono (incl. prefijo) mediante el teclado numérico ⇒ pulse para iniciar la llamada
- Rellamada:** en el modo en espera, pulse y consulte la lista de **Todas las llamadas de voz** ⇒ seleccione un número con y ⇒ inicie la llamada con
- Manos libres:** durante una llamada, abra **Opciones** pulsando , y active/desactive la función de manos libres

## CONTACTOS

### Abrir los contactos:

- en el modo en espera, pulse la tecla o abra el menú con y seleccione **Contactos**

### Buscar contacto (nombre y número):

- navegue por los contactos con o , o bien use el teclado para introducir las primeras letras del nombre buscado. ⇒ El contacto seleccionado se destaca sobre fondo azul. ⇒ Para llamar, pulse .

### Guardar un nuevo contacto (nombre y número):

- seleccione **Nuevo contacto** ⇒ introduzca un nombre y un número de teléfono y guárdelos.

### Ajustes de contactos:

- seleccione **Opciones** ⇒ **Ajustes de almacenamiento**  
Elementos del menú: **Almacenaje preferido, Marcación rápida, Mi número, Número adicional, Estado de la memoria, Copiar todos los contactos, Mover contactos, Borrar todos los contactos**

## LLAMADAS

- Lista de llamadas:** en el modo en espera, pulse para abrir la lista de llamadas. Se muestra una lista con las últimas llamadas en orden cronológico.
- Llamadas:** pulse para abrir el menú, y seleccione **Info de llamada**.
- Elementos del menú:** *Llamadas perdidas, Llamadas enviadas, Llamadas recibidas, Eliminar, Duración de llamada*

## MENSAJES SMS

Los **SMS (Short Message Service)** son mensajes de texto cortos.

### Escribir mensaje:

- pulse para abrir el menú, y seleccione **Mensajes** ⇒ **Nuevo** ⇒ seleccione **Mensaje de texto** para mensajes de texto o **Mensaje multimedia** para mensajes con imágenes. Introduzca el texto usando el teclado numérico.

- En cada tecla están representados varios caracteres que se irán mostrando en pantalla al pulsar la tecla repetidamente. (p. ej. 2x , 3x , 3x , 1x , para **Hola**)

., - ? ! @ : # \$ . / _ 1	p q r s 7 ...
a b c 2 ä å à ã ä æ ...	t u v 8 ü ...
d e f 3 dé ...	w x y z 9 w ...
g h i 4 i ...	espacio; 0
j k l 5 t ...	caracteres especiales: . , ? ! " ( ) @ \ / : _ ; + - * = % & < > ...
m n o 6 ö ...	key icon"/> (#, @, /, : _ ; + - * = % & < > ...)

- Cambiar el modo de introducción con key icon"/>:
  - abc:** solo minúsculas      **ABC:** mayúsculas y minúsculas
  - ABC:** solo mayúsculas      **123:** números
- Borrar todo: mantenga pulsada .

### Enviar un mensaje:

- seleccione **Opciones** ⇒ **Enviar a**. Introduzca un destinatario y envíe el mensaje.

### Recibir un mensaje:

- un breve pitido y una indicación de texto en la pantalla externa le avisan de que ha recibido nuevos mensajes. Abra el teléfono y pulse para leer el mensaje en ese momento. Para acceder más tarde a los mensajes recibidos, vaya al menú **Mensajes** ⇒ **Recibido**.